

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Reacción de los bárbaros ante el tumulto.

οἱ δὲ βάρβαροι ἀκούσαντες τὸν θόρυβον οὐχ ὑπέμειναν¹, ἀλλ' ἔφευγον· ὁμῶς δὲ καὶ ἀπέθανόν² τινες τῶν βαρβάρων καὶ ἵπποι ἤλωσαν³ εἰς εἴκοσι καὶ ἡ σκηνὴ ἢ Τιριβάζου⁴ ἐάλω⁵.

- 3ª pl. del aor. de ὑπο-μένω.
- 3ª pl. del aor. de ἀπο-θνήσκω.
- 3ª pl. del aor. de ἀλίσκομαι.
- Τιριβάζος, -ου (ὄ): Tiribazo (un gobernador persa).
- 3ª sing. del aor. de ἀλίσκομαι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde οἱ δὲ βάρβαροι hasta ἔφευγον (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ἵππος «caballo» y dos de χρόνος «tiempo» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Cécrope es el primer rey mítico del Ática.

Κέκροψ¹ αὐτόχθων, συμφυῆς² ἔχων σῶμα ἀνδρὸς καὶ δράκοντος, τῆς Ἀττικῆς ἐβασίλευσε πρῶτος, καὶ τὴν γῆν πρότερον λεγομένην Ἀκτὴν³ ἀφ' ἑαυτοῦ Κεκροπίαν⁴ ὠνόμασεν.

- Κέκροψ, -οπος (ὄ): Cécrope.
- συμφυῆς, -ές: mixto.
- Ἀκτὴ, -ῆς (ἦ): Acté.
- Κεκροπία, -ας (ἦ): Cecropia.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Κέκροψ hasta ἐβασίλευσε (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de σῶμα «cuerpo» y otros dos de πρῶτος «primero» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).